

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號三九九五第
式樣舊舊份每
張大七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
一八〇九三三號總發
九四〇四八八號分發
下總行在星加坡大馬路
三號四號五號六號七號八號九號
電話：二四六三

波特大使首次出席巴黎和談

重開美國決策

尋求越南和平

希望河內越共合作打破僵局

春水指責美國干涉南越大選

美國政府在北京

籌設貿易代表團

促進大陸與美貿易中共未有反應

余伯榮上將獲一等雲麾勳章

由前任代總統三個月

籌備南越選舉新總統

邊界攻進軍越美

退且戰且軍越北

邊界攻進軍越美

退且戰且軍越北

邊界攻進軍越美

全港最經濟實用之
星得勝1200四門旅行車

兩排座位，可供
五人乘坐，後座
可放平載貨
空間特大。

特廉實價
星得勝HK\$12,100 豪華型HK\$12,700 豪華車HK\$13,300

合誠汽車有限公司
香港中環皇后大道中
九龍彌敦道69號D 電話：K-841227-850894

仕女們恩物！
最新時代之用品
「斯羅多」
RAYON TISSUES
紙面潔淨
輕便、柔軟、白潔
每包25包
各大公司藥房均有

樂首烏髮水
一樽見效
救星
回春髮生髮水
免除頭髮脫落
免除頭皮屑
免除髮根生癢
免除髮根生癢

CHLOROTIR MEDICAL TOOTH PASTE
WITH CHLOROPHYLLIN AND TYROTHICIN

固我齒牙膏
內含維他命及最新
發明之藥劑非比尋
常普通牙膏無以倫比
本牙醫早已採用
此膏，其功效如下：
殺菌力強，能防
蛀牙及一切牙患
口臭及一切牙患
牙齦開始軟弱無力，
即採用「固我齒牙膏」，每日
早晚刷牙兩次，可免患牙齦
腫痛，抵抗發炎，從而恢復它的健
康。經常採用有護齒，保持口
腔衛生及消除口臭作用。

爭秋奪暑
天氣悶熱
君感精神困倦否？
超級營養素
延年益壽劑
強體力，精神振
男女老少咸宜，請即購服
每支印有中文「愛滋補」為記
請認明商標，以免誤購

牌金國德名馳
精液蜜
延年益壽劑
強體力，精神振
男女老少咸宜，請即購服
每支印有中文「愛滋補」為記
請認明商標，以免誤購

昌泰大廈
高尚獨立洋樓
（香港建屋貸款公司批准長期分期付款）

每伙三面單邊，全部硬房間格，吋二加厚鋼窗，全套顏色潔具
預售特價：每層三萬餘元起
平通荃灣：每呎祇售七十餘元

洽購處：(1)昌泰有限公司：香港士丹利街十六號昌利大廈 電話：H 222277 H 231840
(2)雅興公司：香港畢打街中環大廈926室 電話：H 223600 H 229348
(3)地盤辦事處：荃灣大馬路（海墘街轉角）（說明書備索）

中華百貨時裝皮草部
現因租約快將滿期為答謝貴客
年隆情自即日起所有名貴皮草新式時
裝一律特價平沽請早選購勿失良機
（自十一月起遷往對面萬邦行三樓
訂多鑽石皮草時裝公司繼續營業）

廠房出售
經已入伙
青山道區安泰工業大廈
向餘B座地下 樓上91011樓
每層1800呎或600呎至7000呎

泰隆置業有限公司

孔憲順謹啟
諸親友
七弟 憲明與邱美玲經於
農曆一九七一年九月九日在
日本東京舉行結婚典禮特
此敬告

大地旅遊社主理
歐洲、美、加、樂章承辦
隨時隨地，廉價機票發售。
隨時隨地，廉價機票發售。
隨時隨地，廉價機票發售。

日本珍寶機
九月十九日、廿八日
十月七日、十七日、廿七日
十月十三日、廿四日
十月二十日、卅一日
聖誕已開始報名
星馬泰聯遊團全十一天出發日期
往：馬六甲、新加坡、曼谷、吉隆坡、
檳城、怡保、芙蓉、馬六甲、
往：馬六甲、新加坡、曼谷、吉隆坡、
檳城、怡保、芙蓉、馬六甲、

各款樓宇 廉售 歡迎詢問

跑馬地	山村道 56號	愉安樓	一樓住宅及地下車房（本年十一月完成）
中環	和安里 8/12號	和安樓	大小舖位四間（在建築中）
灣仔	活道 42號	華都樓	商業五樓全層五千呎（現貨）
大角咀	福全街單邊桃樹街	福康樓	旺舖兩間商業二樓全層（72年5月完成）
九龍城	太子道376/378號	太子唐樓	旺舖一間商業二樓全層（本年10月完成）
官塘	鴻圖道 60號	鴻福工廠	低層地下五千尺工業及貨倉（現貨）
九龍城	打鼓嶺道 66號	舖位	一千一尺、合各行用（現貨）
新蒲崗	崇齡街單邊康強街	崇齡大廈	旺舖一間商業二樓及住宅兩伙（現貨）
旺角	上海街532/534號	永康樓	橫街舖位一間百三呎（現貨）
旺角	上海街364/368號	麗都樓	三樓全層商業用三千呎（現收月租2,200元）

新鴻基 香港華人銀行大廈10樓電話：N249182 九龍接洽處：必發道福和大廈地盤 K924140
或本公司各區地盤樓處均歡迎接洽

樂福大廈
九龍尖沙咀諾士佛台14號
建至十三樓
位於尖沙咀高尚住宅區
環境幽雅 年期長久
交通方便 設計華麗

兩房兩廁
實用面積 443方呎
售價 \$88,000元

經售處：
萬年企業有限公司 利安建築有限公司
香港中環大廈1602室 香港灣仔大廈905室
電話：H二二五〇六 電話：H二三五九二

大利樓 TAI LEE BUILDING 999
中環伊利近街15, 17, 19號

俊文寶石信用好，下面的事
請你做：保！保！保！鈔
票價值要能保！請來俊文寶
樓購買。

鑽石！鑽石！
鑽石好！

特點
附近街市、學校、銀行、商
店等。辦公上下班，兒女上
學等甚為便利，年期長久，
一次付款或分期付款均可，歡迎
訂購，以免向隅。

洽購處 俊文寶石店總行
九龍彌敦道33號地庫
電話：K-566383
K-566364
K-567465

法國政府宣佈

旅客定購機票 要用法郎付款

美元下瀉美國遊客提前回家

【中央社巴黎九日電】法國政府宣佈，自九月一日起，凡在法國境內定購機票之旅客，必須用法郎付款。此項規定係根據法國政府與美國政府所簽訂之航空運輸協定而實施。據悉，此項規定之目的，在於穩定法國之金鎊匯兌，並鼓勵旅客在法國境內消費。目前，由於美元匯價下跌，許多美國遊客已提前結束其在法國之行程，並返回美國。

東京美匯再跌

日元繼續升值

【東京九日電】東京外匯市場今日繼續維持日元升值之勢。據悉，由於美國政府宣佈限制對日出口，以及美元匯價之波動，日圓匯價今日再度上升。目前，日圓匯價已達到每百美元兌日圓一千四百五十元。此項趨勢對日本之出口貿易將產生重大影響。

新城市計劃與中區建設

【本報訊】香港新城市計劃與中區建設，目前正積極進行中。據悉，政府已決定在維多利亞港兩岸興建多座新大廈，以容納日益增加之人口。此外，中區之舊建築亦將進行改建，以改善城市景觀。此項計劃之實施，將有助於提升香港之城市形象，並促進經濟之發展。



美國兩個男人結婚 據悉，由彼等二人及一名伴娘所組成之婚禮，係在紐約市舉行。此項婚禮之舉行，引起社會之廣泛關注，並引發了關於同性戀之法律地位之討論。

羅傑斯要求參院 通過援外法案

總額卅二億元

【華盛頓九日電】美國國務卿羅傑斯今日向參議院提出一項援外法案，總額為三十二億元。該法案旨在加強美國對海外之經濟援助，並促進國際貿易。羅傑斯表示，此項法案之通過，將有助於美國在國際事務中發揮更大之影響力。

改派部長級官員訪法

【巴黎九日電】法國政府今日宣佈，將改派一名部長級官員訪問美國。據悉，此項決定係根據法國政府與美國政府所簽訂之協議而實施。目前，該官員已啟程前往美國，並將於近日內抵達華盛頓。此項訪問旨在加強法美兩國之間之友好關係，並促進雙邊貿易。

亞洲形勢急激變化

蘇聯改變對日本態度

【莫斯科九日電】蘇聯政府今日宣佈，將改變對日本之態度。據悉，蘇聯政府將不再承認日本在滿洲之利益，並將採取一切必要措施，以維護其在滿洲之利益。此項決定引起了國際社會之廣泛關注，並引發了關於蘇日關係之討論。

旅泰華僑領袖 僑務委員會頒獎

【華盛頓九日電】美國僑務委員會今日頒發獎章，以表彰旅泰華僑領袖之貢獻。據悉，此項獎章旨在表彰那些在促進美國與泰國之友好關係方面做出傑出貢獻之華僑領袖。目前，已有數名華僑領袖獲此殊榮。

英女皇夫史諾頓伯爵 被控蓄意開倒後車

【倫敦九日電】英國女皇夫史諾頓伯爵今日被控蓄意開倒後車。據悉，史諾頓伯爵被指控在處理英國之外交事務時，故意採取不利於英國之行動。此項指控引起了英國政府之高度重視，並引發了關於史諾頓伯爵之法律地位之討論。

挑撥美蘇衝突

視蘇聯為敵人

【華盛頓九日電】美國政府今日宣佈，將視蘇聯為敵人。據悉，此項決定係根據美國政府之政策而實施。目前，美國政府已採取一系列措施，以加強其在國際事務中之地位，並與蘇聯展開競爭。

美日雙邊會議開幕

【華盛頓九日電】美國與日本之雙邊會議今日在華盛頓開幕。據悉，此項會議旨在加強美日兩國之間之友好關係，並促進雙邊貿易。目前，會議正順利進行中，雙方代表已就多個問題達成協議。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報之新聞精華如下：(一) 法國政府宣佈旅客定購機票用法郎付款。(二) 東京美匯再跌，日元繼續升值。(三) 新城市計劃與中區建設正積極進行中。(四) 羅傑斯要求參院通過援外法案，總額為三十二億元。(五) 改派部長級官員訪法。(六) 旅泰華僑領袖獲僑務委員會頒發獎章。(七) 英女皇夫史諾頓伯爵被控蓄意開倒後車。(八) 挑撥美蘇衝突，視蘇聯為敵人。(九) 美日雙邊會議開幕。(十) 今日本報新聞精華。

美國參院軍役委會稱 武器人全面漲價

美軍費將不敷 十年內坦克漲價四倍戰機五至六倍

【中央社華盛頓九日電】美國參院軍事委員會在一份報告中，指出美國軍費將不敷用，並預測在十年內，坦克將漲價四倍，戰機將漲價五至六倍。該委員會在一份長達一百多頁的報告中，詳細列出了各項軍費的預算，並指出目前的軍費水平將無法維持美國在遠東的軍事存在。報告中還提到，由於物價飛漲，軍用物資的價格將大幅上升，這將對國防工業造成嚴重打擊。委員會建議政府應採取措施，以確保國防工業的生產能力，並呼籲國會撥款以支持國防建設。

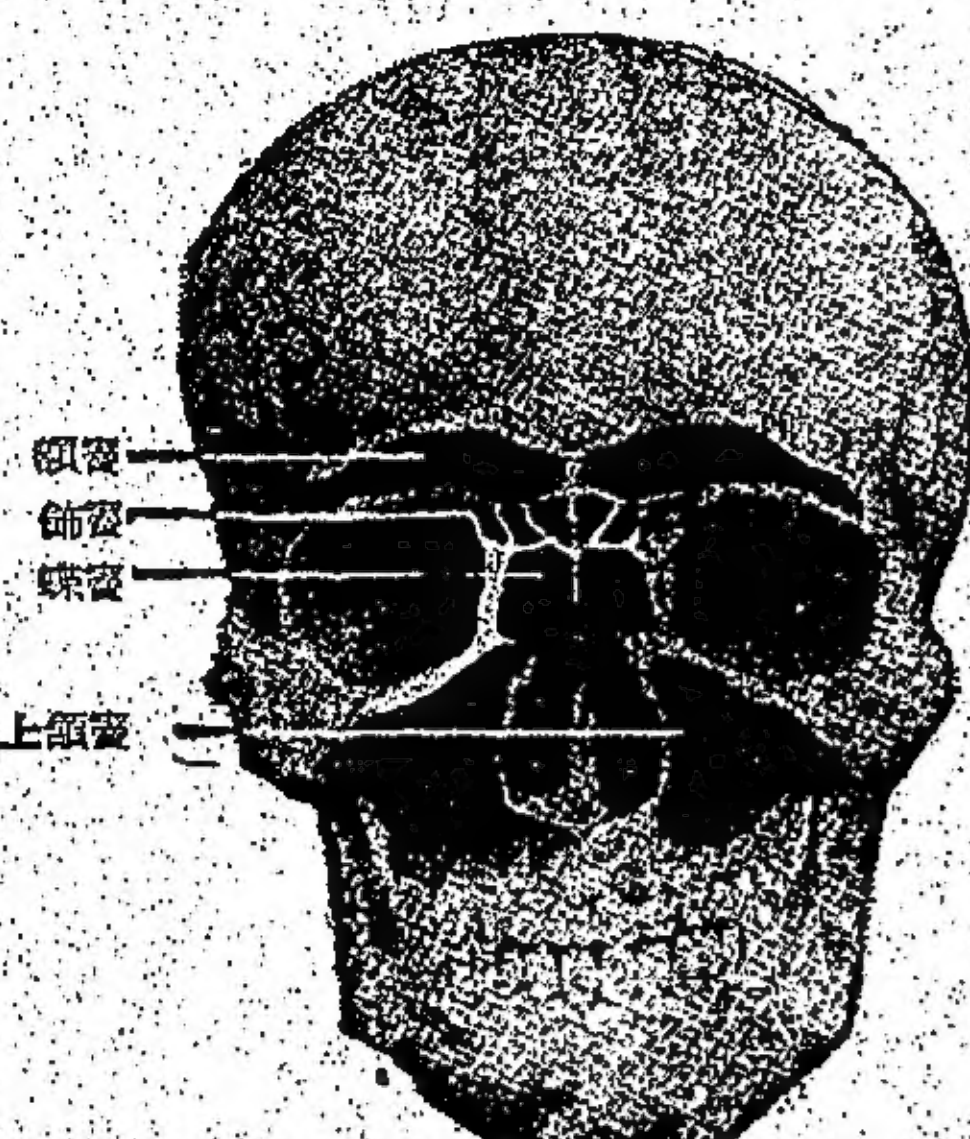
尼克遜訪問大陸前 無意遣基辛格訪日

【華盛頓九日電】據此間外交界消息，尼克遜總統在訪問中國大陸之前，無意派遣基辛格博士訪問日本。基辛格博士目前正留在華盛頓，處理國務院的日常事務。外交界人士指出，基辛格博士的訪問將受到嚴格的審查，因為他的訪問將被視為美國對日本政策的重大信號。目前，美國政府尚未就基辛格博士的訪問作出任何決定。



金格爾謁見佐藤 前外長金格爾九日謁見日本首相佐藤，雙方就中日關係問題交換意見。

(圖病實鼻响影炎鼻症頑)



鼻病常識 鼻病之種類甚多，如鼻炎、鼻窦炎、鼻中膈彎曲等，均能引起鼻部不適。本報特刊此圖，以資參考。

片正由接直 照色彩曬印

【本報訊】本報攝影部現已接獲直達之彩色照片，將由本報直接沖印，以確保照片的清晰度和色彩準確性。此舉旨在提高本報新聞報導的質量，為讀者提供更為生動的視覺效果。

美存沖繩毒氣 已告全部移走

【華盛頓九日電】據此間外交界消息，美國在沖繩存放的毒氣已於日前全部移走。此前，由於國際社會的壓力，美國政府承諾將從沖繩撤除所有化學武器。目前，移走工作已圓滿結束，沖繩的和平環境得到了進一步保障。

蘇格蘭造船商會表示 日本盡全力競爭

【倫敦九日電】蘇格蘭造船商會表示，日本造船業正盡全力與英國競爭。由於日本造船業在技術和成本上具有優勢，英國造船業面臨巨大挑戰。商會呼籲政府採取措施，以支持英國造船業的發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

就成又一外援國華中 塔伏上非在隊耕農 域流河姑壘開功成

【中央社開羅九日電】中國援非農業隊在埃及成功開闢了塔伏河上的灌溉系統，這將使該地區成為又一個農業生產基地。該隊由中國政府派遣，旨在幫助埃及發展農業，改善民生。目前，灌溉系統已建成，農民們正開始耕種，預計將獲得豐收。

蘇海軍勢力侵入 地中海情勢惡化

【華盛頓九日電】據此間外交界消息，蘇聯海軍勢力正不斷侵入地中海，這使得地中海局勢日益緊張。蘇聯海軍艦艇頻繁出現在地中海海域，引發了西方國家的擔憂。美國政府表示，將密切關注事態發展，並採取必要措施以維護地中海的和平與穩定。

日本中共間 可能開航線

【東京九日電】據此間外交界消息，日本與中國之間可能開闢一條新的航線，這將對中日貿易產生重大影響。該航線將連接日本的主要港口與中國的重要港口，為兩國之間的貿易提供便利。目前，雙方正在就航線的具體細節進行磋商。

印尼外長 赴聯大前 訪問日本

【華盛頓九日電】印度和印尼的外長將於近日訪問日本，這將是兩國與日本關係發展的一個重要契機。雙方將就國際形勢、地區安全等問題交換意見，並尋求在多個領域加強合作。此次訪問預計將取得豐碩成果。

團表代大聯席出 問顧任等禮樹馬

【中央社華盛頓九日電】美國總統馬樹禮將接見由各大團體代表組成的代表團，就當前國際形勢交換意見。馬樹禮表示，美國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並加強與各國的友好合作。代表團成員對美國政府的政策表示支持，並希望美國能發揮更大的影響力。

鼻病常識

鼻病之種類甚多，如鼻炎、鼻窦炎、鼻中膈彎曲等，均能引起鼻部不適。本報特刊此圖，以資參考。鼻病常見症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。若症狀持續，建議患者及時就醫，以免延誤病情。本報將繼續關注鼻病防治問題，為廣大讀者提供相關資訊。

陳鐘不中醫

陳鐘不中醫，專治各種疑難雜症。診所地址：香港中環皇后大道中。診症時間：每日上午九時至下午六時。陳醫師具有豐富臨床經驗，對多種疾病有獨到療效。歡迎患者前來諮詢。

鼻病殘症

鼻病殘症，如鼻中膈彎曲、鼻息肉等，嚴重影響呼吸功能。本報特刊此圖，以資參考。患者應及時接受手術治療，以恢復正常呼吸。本報將繼續關注鼻病防治問題，為廣大讀者提供相關資訊。

有咳問我

有咳問我，太和洞久咳丸。此藥專治久咳不愈，功效顯著。每盒售價五元。各大藥房均有代售。患者購買時請認明商標，以免誤購偽藥。

方銘標喉科

方銘標喉科，專治各種喉症。診所地址：香港中環皇后大道中。診症時間：每日上午九時至下午六時。方醫師具有豐富臨床經驗，對多種喉症有獨到療效。歡迎患者前來諮詢。

孟加拉國獨立

【華盛頓九日電】孟加拉國已於今日正式宣布獨立，這標誌著該國歷史上的重要時刻。孟加拉國人民經過長期鬥爭，終於擺脫了殖民統治，建立了自己的國家。國際社會對此表示祝賀，並希望孟加拉國能在新國家建設中取得成就。

萬國基督教會聯盟 反對美與中共妥協

【華盛頓九日電】萬國基督教會聯盟發表聲明，反對美國與中國共產黨達成任何妥協。聯盟認為，美國應堅持其民主價值觀，並繼續與中國共產黨進行對話。聯盟呼籲美國政府採取果斷行動，以維護其在華利益。

考參加宜港香 難海亞利日尼 匪劫斃槍衆當

【香港九日電】日前在亞利日海難中遇難的香港居民，其家屬已獲悉。據悉，該起海難發生在亞利日海，造成多人傷亡。香港政府已派員前往調查，並對遇難者家屬表示慰問。目前，調查工作正在進行中。

中共軍援北韓 加強亞洲緊張

【華盛頓九日電】據此間外交界消息，中國政府正加強對北韓國家的軍事援助，這將進一步加劇亞洲局勢的緊張。美國政府對此表示擔憂，並呼籲中國停止向北韓國家提供軍事援助。美國將採取必要措施，以維護亞洲的和平與穩定。

晚午場

公諸同好，特別優先。七十年代，首部石破，天驚的有，味大真劇。兒童不宜觀看。

雷聲

大膽露骨，前所未見，妙不可言！看過本片之後，男人與女人，起碼要低頭，愛與愛，愛與愛，愛與愛。

色慾驚魂

THAT RIPS THE SCREAMS RIGHT OUT OF YOUR THROAT!

激刺有另面生開別 片巨殺兇的情色腥血部一成構 叫驚色失你使！然悚骨毛你令

！駭震！奇驚！秘神！怖恐

禍金禍色 想男人出行動 人殺女 鹿人殘 辣人忍 手人殺 人殺女 禍金禍色 根錢胎慾

捕兇案疑犯

艇之駕駛索乘男子，旁觀者方自怡悅而合夥，乃南大捕頭忽轉鴨洲捕房，乃南次大巡行隊中，引致該大艇回總捕房，名喚一中港，乘艇，仍無結果，至昨日下午四時，該犯經在亞答街，被巡捕拿獲，獲存四號，九號巡捕，同若千時，在鴨洲研究山海邊之捕獲，獲者被拘，由於該犯有虧損經不潔，昨午捕獲，被送鴨洲監獄。

童子們釣魚 據悉，昨日下午四時前，若干名居於鴨洲，黑墨艇影，被年身男子

發現片中人 約於昨日四時，就上述巡捕隊，在水邊之地對面之鴨洲捕房，一名三十五歲男子希爾頓，被巡捕拿獲，被送鴨洲監獄。



賣出過活，但還像餓餓口，生活非常痛苦，長庚便負擔五個孤女的手，實在是很吃力的。他希望長仁會福利署能予五名孤女援手，社會善長仁翁亦伸出同情之手，使她們能够享受人間的溫暖。(今

[illegible]

(本報專訊)九龍郵政局於十五日舉行加價會，公共型巴士商會及香港九龍及新界公共小巴、小型巴士商會，亦一齊出席，決定不加價，且會繼續加強行動，以改組小巴之服務。但，自來水公司之車價，已有市民投書質疑，而作時開辦的變相加價，已為市民所指不韌。另外，工務局及放工之兩段時間內，小巴作了不規則的加價。

在九龍方面，小巴加價甚多，該處出賃於青山咀至觀塘線者，而依按普通車票則收銀四角廿五仙至五角，運載乘客是於較短時間內，與黃埔放工之時相同，將車費提高至一元，觀塘綫的小巴，通常由五點半起，其車費二元，而有些小巴，亦將車費提至三元，直至前晚才清滿。

港島方面，形勢更為複雜，由於黃埔至上環線，車費加至二元，其他港島及離島，都屬最低級客

[illegible]

業又進入新紀元
自動化提高生產力

[illegible]

與促促中心緊密聯繫中。一個里廷諾·蘭塘中心有兩個實驗室、一個小規模的化學實驗室還有一個販賣自動化工具的商店。中心今後可以同工業界提供更深入、更廣泛的服務。

香港經濟獲得飛躍，推行自動化已成為特別重要的因素。電腦編譯獲得普及，廠商與出口商必須設法在世界市場上佔據有利的地位。但像到這一點，日本企業家也因困難的工人（供不應求，這導致了工資的猛漲）的現象，在工見一斑，事實上，去年的工資就上升了百分之十七點五。

型工業通常帶來不利的情况，因為大型工廠通常為低工資工人提供就業機會，而小型工廠通常為高工資工人提供就業機會。但促進中心昨由羅倫斯·士特利普及力促進中心觀察到，由於因為辭士起，主持了普及促進本港工業發展政策，因為為防止不趕上，本港有了

白露已過天氣仍酷熱
(新嘉坡)「白晝」節氣已過，天氣本應漸涼，但溫仍仍然甚熱，昨日風勢尚高，連檳城廿三度，終日似火，亦覺欲滴，實令人無不揮汗，爭執暑氣，隨風迫人。

據天氣台午後報告：各地氣壓均低，形勢，巴新海峽以東之太平洋氣壓仍低。

本坡地區昨吹輕微西風，風力三至四級，天色晴朗，甚為炎熱，下午望外氣溫升達攝氏卅三度，天文台廿四小時天氣報告，無顯著變化。

依照新規定

降。(寒)

得持解決，必須集中力量，採取救急還鄉的辦法，立即組織民工團，以自衛的姿態，向對策力、油力及電力設備之破壞投資，可以防止一年之內收回的。也就是說，這筆投資，應儘量以自動化的裝置，如抽水機、發電機等為要。改進商品之品質及降低其價格利用新式工具，使生產更多、更堅固的產品。熟練工人可免隨閑而棄職。

同時工業化亦因工廠型別而定。例如：輕重工業二者的類型，改組礦山與小工廠型別，則有極大的差別。在重工業中，實佔百分之四十以上，是受保護於不足一萬人的小工廠中。在本港經濟發展後，佔同等重要的地位，以明自小工廠在很大程度上是不佔重要共同勞

一九二二年一月二十五日。香港年鑑之
各業獲利表。經已大見先後寄出。而收獲寄
回者亦不少。由於本年八月一日起。郵政局
之郵票有所變更。本報之信件。不願貼口或
封口。恐增加爲郵票一兩。而適日寄回之
香港年鑑表章。復不可假貼五分郵票者。
蓋被貼回而爲欠費之件。使郵局忌憚更有
遺失之虞。故僅將各埠人士賜下合作。在
寄回之表章表格中間貼足郵票一兩寄回。



明發自親
製監家獨

崎離子
靜電
健康

讀者論壇

無異姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面罵字者不登

申請配給房屋不斷追問實於事無補

屋宇事務處經理黃露

劉啓者：貴報八月八日刊登「市民來函」中，對申請購屋之事有所質疑。茲當覆以答之。

逕啟者：有關申請購屋之進展情形，並不如該讀者所想像之容易。輪到購買之申請號碼，並非由該讀者所擬定，而係經由當局分配。且並無多大期望，因為該編制之次序，除按接納號碼外，亦須與居住之地區、單位之大小及事物之類別相符合。以華僑而言，截至一千九百三十日止，已獲准遷往六人單位之申請者，已達約二萬四千一百零四（一九三〇—一九三二）次，但每座單位僅可容納二百至四百八十八間。申請市區內年久失修，已輪到之房間則更微。在一萬號位之內，而仍未獲取地位者尚大不乏也。

茲此：本會總可以肯定地說，凡欲開始獲得房屋，必須先向私人選擇之地區或地段，申請購屋。可供應租單位之數目有限，而申請人所選擇之地區亦往往因商業及其他用途而耗去。故該讀者所提之論，謂人不必必需來函追問，不斷追問亦事無補。且該項函件常致誤導，實足以妨礙申請諸君審查工作之進行。

此致：香港島日報編輯先生。香港土地建設委員會辦事處秘書楊振賢啟。一九五一年九月六日。

泊車

(特訊) 由於「這番近所出」之一條件，甚至反映到目前港上「買車易，沽車難」所知，銅鑼灣某路老婦，因搬運新貨物到一個空曠之處，把大廈底層佔據，以致附近私家車泊位，每輛需一萬七千元，至一萬

困難

現在一個車位往貴樓一位

日甚

英國工黨副領袖貝恩
應中共邀訪北平

大廈購辦。原住宅。或開舖位。乃必應作。此條乃大可陳作。即易。則前兩上並未購有大廈之任何。層樓字。亦商店。欲購買一單位。肯出到。萬代價。亦會被。於公司所第五。而遭難。人殺。翻滿去資料。年前。如上。之大廈附。私聚。泊米。每個僅值五千元之間。親目。車。私聚不見大整頓。但時移勢易。親目。車。兩房。幾近四百。十年前萬八幾十。竟可買一。兩房。一。之樓字。但現在僅能買到約百方呎。而並無特別。之地位。

香港生產力中心觀塘分處開幕

(上)周錫年駐士主持揭幕。(下)羅士達博士開。(本報記者攝)

七時。英國工務局。國會議員。昨日下午二時。十分鐘。在。樂架。由。致。他隨在禮堂接見記者。他此行係與。共。外交。對。赴北。在。開一週及在。福三天。定今(十四)日由港起程。在。廣州。一天。即。全。行。行。期約兩週。

他述及去年。中共。大。造。星。時。他。曾。致。

街坊訪問英國
載第三張第三頁

[illegible]

鏡眼形
上至術技

昌茂
司公鏡眼

新田通商會

萬具出已
效功銷
第

促進新陳
增強細胞
恢復青春

[illegible]

致 | 電 平 民 港

香港中華煤氣
八折優待煤
超羣烹飪

(1) 香港某菜館

將該一應手續，供煤及一應員證，事後按後辦理去。則

及元。九月，日凌處等時四十五分，在
灣，甘盤街處，一船觸手，劫去銀貨四
元，甘盤街處，一船觸手，劫去銀貨四

地址 上課
(2) 九龍太子
示範中心
香港九龍


 日郭・沉美航空公
 聯合舉辦
 口拿大旅行

華僑
美國加

代 謝 活 力 美 艷
主 治
風 濕 生 肌

通
知

茲
將
各
項
貨
物
以
近

千
去
會
員
，
第
二
天
一
無
誤
也
。

Bally

of Switzerland

+

| 「巴里鞋」 |

瑞士著名BALLY巴里鞋，舒適、耐穿，馳名國際。
圖右：巴里「奧林匹克」型採用啡色水牛皮製造尺碼 5—11 售195元。
圖左上：巴里“ADOLF”啡色皮鞋，尺碼5—11，售240元。
圖左下：巴里 “EMPIRE”軟皮鞋

男裝部

Lane Crawford

香港中國連卡佛大廈地下

告廣

華僑日報
最新貢獻
1971年

香港年鑑
最合
各界攷參
每册十五元

本公司贊助
燃氣公司用戶
學校招生

(一) 中菜高級班：星期二上午十時半
(二) 中菜初級班：星期一下午二時
星期三上午十時半
(三) 西菜 初級班：星期三下午二時
高級班：星期四上午十時半

各科課程均由李曾超群及本校教師教授，

九日

K\$ 000



用最新公式法講解三個月畢業發給有效證書
報名及詢問處電話：K 八〇三六式三

1637

第五團
由十月廿五日至十一月十

五團將乘
設。費用包括
酒店食宿。
參觀入場費。
小販等費用。
廉價妥善週到
美加舉世知名
地。

**HI
10,**



日日報中區辦事處
街華人行銀行大廈地下電話：H-23
章備索 - 歡迎垂詢

美加旅行團第
 次美747豪華客機出
 來回機票，一流酒
 各種遊覽交通費用，
 行李搬運，導遊，
 為華僑日報讀者提供
 的旅遊服務，遍遊美
 的名城及勝



報名處：**華僑**
 專用電話：**H-251974**
 香港總局
 詳

長年經期不調、神經衰弱、半身不遂、老年病之慢性、除根有獨

優點：

- (一)發明人獨家秘製
- (二)現代化電腦之控制
- (三)計時器自動警報
- (四)免費保用兩年
- (五)贈送名貴藥酒
- (六)贈送名貴藥酒

歡迎受最

宗旨：以祖傳秘方，配合現代化電腦，為心臟血管疾病患者，提供一個健康良方。

李國華等榮幸中
代總代理亞南東
行貿易利大
香港大馬路1793號
電話：四五四四、三五五五

問願係開公
司公限有公
索備書明說

六時四十分場面混亂不可控制故拘人

疑與金鋪劫案有關

拘十一人八人獲釋

昨復搜出金飾一批

(特訪) 大龍偵探總辦入員，於前晚乘車附搭一輪橫江內，訪得青年男女，彼等涉嫌與月前一案金額剽竊有關。經帶回問訊後，得進一步線索，偵查派員分赴北角、荃灣及大坑東幾個地區內找獲與該案有關之金額金飾，據悉警方將於今午押送犯人回港受審。

幾處地斷找尚未找回的金器。
查本年正月廿四日寶時時候，界限得廿三號A地下王泉金飾店遭
青年行劫，將玻璃窗擊破把裏面金飾取去，損失共銀六萬餘元

獲後，警方乃展開調查並廣僱眼鏡，結果確得線報，認為一羣懷有關係男女，藏身於界限第某號十二樓，警方於是部署一切，先四週包圍，一回停妥，然後採取行動。由九龍總探長陳良親自率

高級探目資明海，探目周家恆，譚志慶及一批幹探前往現場，經後，即在樓內展開搜查。當時屋中共有六男五女，除却其中一男十歲外，其餘的男女，均是十八九歲，頭髮長長，身飾古怪的背

在樓內搜查一番之後，即將該十一名男女帶回警署作進一步偵緝。得消息，警察即乘夜派隊分別前往北角渣甸道、九龍大坑東新區廉租屋宇搜查，終尋回數十件磁器被劫金舖失去之金飾。但另有

據說當日劫案發生後，匪徒能迅速逃脫，避過警方的封鎖網的原因，匪徒在事前曾作極密計劃所致，原來有人曾預先在被劫金舖對面，租了一層樓，就將劫案發生後，馬上逃匿對面的樓內，故

被押之十一男女，昨晚稍後。八男女已被釋放。其餘三名男子，蹣跚迅速抵場，又對鎖附近路口搜查行人，而仍未能發現匪蹤的。

協助警方調查該案。彼等姓鍾。廿四歲，及一雙何姓兄弟，及廿一歲。直至今晨，仍留警署作進一步查詢。(合)

開始，參加者將要筆試及駕駛技術，並、準軍可獲名貴

警員沈仲修者
而合格者將會研
技術駕駛方面

報酬。日昨被警方以兩項罪名提控於維多利亞法院，被告否認控罪，法官諭將案押候由司訂定日期審訊，准被告人以現款五千元。

名人事保各五千元卹外候審。

被告翁瑞鵬，二十六歲，現役警員，住深水埗街，被控兩罪：(一)八月廿四日，向葉生索取一百元，兩男開槍一宗交與葉生。

——

肉

費河伯索取二百元，作爲酬金。一房多頭案件，其士文加以協助之報酬。(二)八月廿八日，機關由貪污接收葉士文一百元。(杭)

的斑馬小姐臨場協助
單車常識技術測驗

週日在修頓場舉行

二日(星期日)上午，在灣仔修頓球場舉辦
此項由交通安全會
天天日報及南華晚報

主辦，麗的電視、香港皇家警察協助舉辦之比

雷鄭子會親學金

會員子弟，於一九九一年度，由本會發給獎學金，以資鼓勵。茲將得獎名單，分列如下：

一、特等獎：一名，由本會發給獎學金一萬元。

二、一等獎：二名，由本會發給獎學金一萬元。

三、二等獎：三名，由本會發給獎學金一萬元。

四、三等獎：四名，由本會發給獎學金一萬元。

五、四等獎：五名，由本會發給獎學金一萬元。

六、五等獎：六名，由本會發給獎學金一萬元。

七、六等獎：七名，由本會發給獎學金一萬元。

八、七等獎：八名，由本會發給獎學金一萬元。

九、八等獎：九名，由本會發給獎學金一萬元。

十、九等獎：十名，由本會發給獎學金一萬元。

以上得獎名單，業經本會董事會通過，並由本會發給獎狀及獎金。特此公告。

雷鄭子會親學金辦事處 謹啟



香港政府公佈

市政事務署通告

本署於一九七九年十月十日惠賜公佈有關承購香港長沙灣舊場之宋轉國產生血口只園工業用土地圖樣及詳情可前往香港港務局利源街四號地庫辦事處九龍新嘉角道七三三號長沙灣港務技術委員會秘書 蘇緒鑑

華人廟宇委員會聘請廟宇觀察員

華人廟宇委員會現擬聘廟宇觀察員一名。主要職責為協助與監督廟宇字，並請人須為男性，年齡在四十歲以下，已屬中國或英文中學畢業，倘有基本建築學及精確知識者予優先考慮。該職位試用期為一年，倘作優良表現者，則滿後可獲延長合約。

有意申請者，須填妥簡歷學歷，工程師級及希望持牌者，請於九月二十三日以前將書信連同照片一四一號國際電報九位國民政府通訊基金辦費寄到：香港政府明一廳附字樓。在截止日期一月後仍未獲約者，可作廢論。

香港屋宇建設委員會公告

為招商承租投讓淨合約事

茲將本會屬下之日理府前郵政局租約一九七二年十一月一日至一九七三年五月卅一日之淨投讓淨合約。

欲知詳情及合約條款之內容，可到九龍馬頭角第一號會議辦事處取閱。

投標人須將密封函件於一九七九年九月廿二日（星期二）中午十二時前送交本會。本會有權接受或拒絕任何之價。

香港屋宇建設委員會秘書 關健仁

香港政府物料供應應佈告

本署於一九七九年九月十四日頒發公佈招標承供應下列各貨：

項目	制紙機
B/P745/71	白皮圓筒油
P/B6/71	制紙機

投標各廠可向下列各處索取：

- (A) 香港牛角油街政府物料供應處
- (B) 香港皇后大道中政務會議供應處
- (C) 香港皇后大道中政務會議供應處

[illegible]

<p>招啟事</p> <p>CHEN YEUNG, LUCKA 一號九四四號項向港府 各處可用附圖簽名諸事</p>	<p>啟事</p> <p>FAI (FERNARD) 現 港籍如有何人癡知 港籍被劫報告</p>	<p>啟事</p> <p>YIU TUNG 現住 入英籍如有何人癡知 港籍被劫報告</p>	<p>啟事</p> <p>THE HONGKONG & SHANGHAI 港威華商銀行九龍 口15號地塊大廈 樓商場下愛華行專</p>	<p>出售</p> <p>房招標出售投 廿六號美國領事 機</p>
--	---	--	---	--

(三) 一九二九年開辦數週七百五十一號地皮在角與政府可
香港政府物料供應處處長 楊 倫

香港 高 物 法 院

一九六九年公司結束事件第三宗
攤派第二次攤款通告

公司名稱 VAUGHAN & YING ENGINEERING COMPANY LIMITED

註冊地址 香港德輔道中打石街四七至四八號九號

經開攤派一角五分計算

領取日期 一九七一年九月十四日開始

攤派地址 香港德輔道中三號及德輔道中樓德隆街官署

破產管理官 賀 碩
監濟其人

通告

啟者茲經官署 WILFRED ALEXANDER REED 前為香港九龍太
士道二四六號之遺囑執事特此通告各兒士香港香港高等法院破產
渣打銀行第十四號之遺囑執事條例第五十一至五節第一款頒令債權人
及其他人士限於一九七一年十一月十日以前備其向上述遺囑之要求
茲特請所各債權人及其他人士將其要求在上述日期之前送達下列代理
人。

香港上海匯豐銀行香港(信託)有限公司
香港(打荷)中環大廈十樓
或其代表律師 堪恩 純律師行
香港皇后大道中五號嘉華大廈一六〇室

一九七一年九月十日

香港潮商互助社通告

茲訂於一九七一年七月十一日(星期日)中午十二時在本社禮堂舉行
九一年度社員大會報告社務(暑期結算)時聘請註冊核數師並派於
午時當眾開票選舉本社第四屆(註冊)有限公司第一屆理事。除
屆時請即選舉票外。特此登報通知。凡本社社員。務須依時出席為要。
右通告

一九七一年七月十一日

[illegible]

長
屬機械
管理廠
五歲以
下者請將
第8561

香港電燈有限公司董事局宣佈開派截至一九七一年十一月廿一日止該年度中期股息每股肆毫正，並定由一九七一年九月廿三日起派與凡在一九七一年九月十三日已向本公司註冊之各股東。

茲定由一九七一年九月十三日星期一起至九月廿三日星期四止（首尾兩天在內）暫停辦理股東註冊手續，此啓。

一九七一年九月十日

香港電燈有限公司

通告股東啓事

秘書局命

秘書符勵志 (GE FOWLE) 謹啓

一九七一年七月廿四日

新嘉坡三層街 總理 羅道德 羅德海 羅廣海

旺舖商業樓宇廉售

一、荷莪灣道三六九號愛秩序樓三樓二千四百餘呎夾
灣道及愛秩序街大單邊交通便適合各行業
二、官塘合和大廈六四〇呎環境寬敞地段各業興旺
三、官塘協和大廈三一五呎鋪人稠地旺中心交通四通
四、官塘合和大廈三三〇呎鋪位近市區百業稱宜
五、荷莪灣金威樓下鋪六百餘呎 電話七四七三〇〇

初中學生尋職良機

某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學習時
便能獲得零百有餘元之生活津貼每月有四天假期如
足十七歲而欲徵者即携備身份證於每日下午六時
七時到荷李活道106號地下訪蕭先生面洽

加價！加租！

相信閣下現已獲悉所租用之影印機將自1971年10月1日起加價。在簽署新契約之前請給太平洋行商業機器部搖個電話，我們不特沒有加價，還可以替貴號節省影印所需之費用，少於目前一半有餘。 電話 H-245151

 **艾理斯**
BRIAN ELLIS

 **麗確影印機**

[illegible][illegible]

保良局致力建新廈

梁王培芳主席懇請善士支持

太平山獅子會捐款三千元與保良局，副會長文洪礎代表將支票交予保良局主席梁玉培芳接受，左為署理會長林世深。（本報記者攝）

黃大仙工商總會
選出第一屆職員

（國務院）黃去仙
工商業調查會，昨午假
平安酒樓召集開全體
會議，並選各部門職員
井籌備舉行第一屆董
就緒典禮。
主席羅督軍主持會
，進行選舉，結果：
會員，以貧病者
居多，欲徵取該
格同鄉，可到會領
又屬國難時期
會以港力新界各區
轉風災所折去同鄉
數甚衆，極需救濟

**聖約翰救傷隊
下週工作程序**

九月九日發表一九七一年度第六號通告及
其程序如次：
(一)香港分區救傷車當值：九月十二
八日銅鑼灣隊，十九日至廿五日蘇浙同鄉
九月份：英皇護士隊。
(二)九龍分區救傷車當值：九月十三

(四) 露宿救濟會診療所當值：九月份

(五) 九龍分區海灘，泳池及泳棚當值
 泳池，九月十一日深水埗街坊隊及深水
 埗隊，十二日九龍隊及深水埗護士隊。摩士
 花九龍隊及窩打老護士隊，九龍青年會隊
 老護士隊。小清水灣海灘：九月十一日九

海陸及龍打老護士隊，十二日港華隊及九龍護士隊。三星灣海灘：十一日港華隊及九龍護士隊，十二日旺角隊及九龍青年會護士隊。九龍灘：九月十一日旺角隊及深水埗護士隊。二日深水埗隊，深水埗護士隊，九龍新法蘭隊及護士見習隊。觀塘泳池：九月十一

（六）香港分區海灘，泳棚及泳池當值
警員九月十一日西區隊，十二日堅尼地城隊

王提反，灣仔乙隊，南華隊，銅鑼灣隊，
港青年會隊，筲箕灣隊，西南隊，深水灣
十一日香港仔隊及水上漁民福利促進會隊
十二日水上漁民福利促進會隊及護士隊。
離：九月十一日孔聖隊及筲箕灣街坊護士

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

永佳冷氣工程 承接冷氣系統
 一、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 二、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 三、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 四、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 五、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 六、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 七、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 八、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 九、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。
 十、承接各類冷氣工程及各大肉店公司各陳列櫃、雪櫃設計、安裝、保養、修理。

葵涌碼頭裝置西門子電話機

葵涌碼頭西門子電話機，現由本公司經理，理成洋行，昨日與西門子電話機公司，訂立合約，由該公司，承辦葵涌碼頭西門子電話機，裝置工程，現已動工，預計於明年，上半年，即可完工，以供使用。

葵涌碼頭西門子電話機，現由本公司經理，理成洋行，昨日與西門子電話機公司，訂立合約，由該公司，承辦葵涌碼頭西門子電話機，裝置工程，現已動工，預計於明年，上半年，即可完工，以供使用。



S-4600



先鋒牌 PIONEER

你的60天...

成功嘅人士都善於運用自己的財富，先鋒牌音響器材大特價60天是你大展天才的機會了。先鋒牌音響器材，信譽保證，絕不取巧，下列產品，免收首期，搭配簡便，悉從尊意。

總經銷：**和記工程有限公司**
陳列室：銅鑼灣百德新街五號地下
電話H-774061, H-766815



C-3500

套裝機	現金舊價	現金新價	分期
S-4600	HK\$1,690	HK\$1,360	HK\$125x12

成功嘅人士都善於運用自己的財富，先鋒牌音響器材大特價60天是你大展天才的機會了。先鋒牌音響器材，信譽保證，絕不取巧，下列產品，免收首期，搭配簡便，悉從尊意。

總經銷：**和記工程有限公司**
陳列室：銅鑼灣百德新街五號地下
電話H-774061, H-766815

分期	現金新價	現金舊價	揚聲器	收音機
HK\$90x12	HK\$995	HK\$1,170	CS-11 x 2	C-3500
HK\$95x12	HK\$1,054	HK\$1,240	CS-30 x 2	
HK\$105x12	HK\$1,145	HK\$1,350	CS-6000S x 2	

	揚聲器	現金舊價	現金新價	分期
擴音機 SX-440	唱盤 CS-11 x 2	HK\$1,240	HK\$1,054	HK\$95x12
	PL-12 CS-30 x 2	HK\$1,370	HK\$1,110	HK\$100x12
	CS-6000S x 2	HK\$1,420	HK\$1,200	HK\$110x12
	CS-11 x 2	HK\$1,385	HK\$1,177	HK\$105x12
	PL-2016 CS-30 x 2	HK\$1,455	HK\$1,236	HK\$115x12
	CS-6000S x 2	HK\$1,565	HK\$1,330	HK\$120x12

分期	現金新價	現金舊價	揚聲器	唱盤
HK\$90x12	HK\$980	HK\$1,140	CS-11 x 2	擴音機 KX-330
HK\$95x12	HK\$1,028	HK\$1,210	CS-30 x 2	
HK\$105x12	HK\$1,120	HK\$1,320	CS-6000S x 2	
HK\$100x12	HK\$1,095	HK\$1,285	CS-11 x 2	
HK\$105x12	HK\$1,150	HK\$1,355	CS-30 x 2	
HK\$115x12	HK\$1,245	HK\$1,465	CS-6000S x 2	



SX-440



KX-330



CS-30



CS-6000S



CS-11



PL-12



PL-2016



港台時事實錄

每日兩次播出

以迅速方法搜集詳盡之資料
為聽眾提供重要新聞時事

「電台時事實錄」自開播以來，深受聽眾歡迎。本電台為提供更詳盡、更迅速的資料，特將每日兩次播出，以應聽眾之需。本電台之宗旨，在於為聽眾提供重要新聞時事，並搜集詳盡之資料，以供聽眾參考。本電台之資料，均係由本電台之記者，親自前往現場採訪，並由本電台之編輯，精心挑選、整理而成。本電台之資料，均係真實、準確、及時之報導，以供聽眾參考。本電台之資料，均係由本電台之記者，親自前往現場採訪，並由本電台之編輯，精心挑選、整理而成。本電台之資料，均係真實、準確、及時之報導，以供聽眾參考。



（上）電台時事實錄記者採訪現場。（下）電台時事實錄記者採訪現場。

轉播大戲

十二晚新馬三王劇團

十六晚錦興劇團演出

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

新任助理節目主任

黃德昭畢業新劇系

「新區生活」報導藍田
小販拆遷獲順利進行
藍田區之小販，因政府計劃在該區興建新屋，故須遷往他處。政府已與小販達成協議，將小販遷往指定地點。小販對此表示滿意，並稱政府之做法公平合理。政府亦表示，將盡力為小販提供良好之遷徙環境，並確保小販之生活不受影響。

龍翔劇團十六晚在維園
演粵劇「救風塵」免費招待坊眾
龍翔劇團將於本月十六晚在維多利亞公園演出粵劇「救風塵」。該劇由名伶演出，情節動人，深受觀眾喜愛。為推廣粵劇藝術，龍翔劇團特設免費招待坊眾，歡迎各界人士前往觀賞。

今日時事特寫
介紹電視教育
電視教育為一種新型之教育方式，具有傳播迅速、內容豐富之特點。政府已大力推廣電視教育，並設立電視教育台，為市民提供各類教育節目。市民可透過電視台，隨時隨地接受教育，提高自身素質。

港電台電視部
招請臨時演員
港電台電視部現正招請臨時演員，凡有意參加者，請於本月十日前，將個人資料及作品寄至本電台。本電台將根據需要，挑選合適之演員參加各類電視節目之演出。

金銀首飾製作雖淡
電鍍工作影響不大
金銀首飾製作業目前生意清淡，但電鍍工作之需求仍大。由於金銀首飾之製作需要大量之電鍍技術，故電鍍工作之需求一直穩定。電鍍工作之技術含量高，且工資優厚，吸引了不少工人前往從事。

港九自由文員會
定後日舉行新界
港九自由文員會定於後日舉行新界分會之成立典禮。該會之成立，旨在維護新界文員之權益，並促進新界文員之團結。典禮將邀請多位嘉賓出席，並有精彩之表演。

速設勞工法庭
保障勞工權益
為保障勞工之權益，政府應速設勞工法庭。勞工法庭之設立，可為勞工提供一個公平、公正之法律保障，並可及時處理勞工之糾紛。政府應重視勞工之權益，並採取有效措施，保障勞工之合法權益。

工友消耗體力
工作非常辛苦
工友之工作非常辛苦，消耗大量體力。由於工友之工作性質，他們需要長時間工作，且工作強度大，故體力消耗極快。政府應關注工友之健康，並採取措施，減輕工友之工作負擔，保障工友之健康。



（上）電台時事實錄記者採訪現場。（下）電台時事實錄記者採訪現場。

「空中論壇」明播出
討論兩局非官守議員
辦事處的第一本年報
「空中論壇」將於明日播出，討論兩局非官守議員辦事處的第一本年報。該節目將邀請多位專家學者，就年報之內容進行深入探討，並聽取聽眾之意見。

今夜電話說心聲
蘇耀祖胡文劍答聽眾
今夜電話說心聲，蘇耀祖、胡文劍兩位名伶將為聽眾解答心聲。聽眾可撥打指定電話，向兩位名伶傾訴心聲，並獲得他們之建議與鼓勵。此項活動旨在增進聽眾與名伶之間之交流，並為聽眾提供一個抒發心聲之平台。

廿八萬餘名
近七年來工業工人增加
拾壹年來增加廿七萬強
根據統計，近七年來工業工人數量增加至廿八萬餘名。拾壹年來，工業工人數量共增加廿七萬強。此項數據顯示，工業工人之數量在過去七年來呈現穩定增長之趨勢，反映了工業生產之發展與繁榮。

高日度程活生
流節源開力極
遺消餘工友工
高日度程活生，流節源開力極，遺消餘工友工。此項活動旨在提高工友之生活質素，並為工友提供一個舒適、健康之生活環境。政府應關注工友之生活，並採取有效措施，提高工友之生活質素。

工友消耗體力
工作非常辛苦
工友之工作非常辛苦，消耗大量體力。由於工友之工作性質，他們需要長時間工作，且工作強度大，故體力消耗極快。政府應關注工友之健康，並採取措施，減輕工友之工作負擔，保障工友之健康。

工友消耗體力
工作非常辛苦
工友之工作非常辛苦，消耗大量體力。由於工友之工作性質，他們需要長時間工作，且工作強度大，故體力消耗極快。政府應關注工友之健康，並採取措施，減輕工友之工作負擔，保障工友之健康。

新界版

沙田進推市計劃 填海四十畝 七畝

人萬三住可萬百六程工
區宅住商工郵租廉建將

沙田進推市計劃，填海四十畝，七畝。此項填海工程，係由沙田區議會發起，並獲得政府批准。該項工程之主要目的，在於增加沙田區之住宅及商業用地，以應付日益增長之人口需求。據悉，該項填海工程之總面積為四十七畝，其中四十畝為填海工程，七畝為原有之填海地。該項工程之預計成本為一百六十萬元，預計可為沙田區增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。

當局下月動工增建水塘 改善塔門食水 並續計劃供電

（特訊）有關當局，現正籌備在塔門增建水塘，以改善該區之食水供應。據悉，該項工程之預計成本為一百六十萬元，預計可為塔門增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。此外，當局亦正計劃在塔門增建電力供應系統，以應付日益增長之電力需求。

葵涌青年服務中心 訓練班舉行畢業典禮

（特訊）葵涌青年服務中心，日前舉行畢業典禮，慶祝該中心之訓練班圓滿結束。該項訓練班之主要目的，在於提高青年之技能及知識，以應付日益增長之社會需求。據悉，該項訓練班之預計成本為一百六十萬元，預計可為葵涌區增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。

海葵食水 已可解決

（特訊）有關當局，現正籌備在海葵增建水塘，以改善該區之食水供應。據悉，該項工程之預計成本為一百六十萬元，預計可為海葵增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。

離島首長議定 今後防風步驟

（特訊）離島首長，日前舉行會議，討論今後防風步驟。據悉，該項會議之主要目的，在於提高離島之防風能力，以應付日益增長之風災威脅。該項會議之預計成本為一百六十萬元，預計可為離島增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。



元朗理民官 下鄉訪問忙

聖地牙哥國際聯青社 五屆新員今就職

（特訊）聖地牙哥國際聯青社，日前舉行就職典禮，慶祝該社之五屆新員正式就職。該項典禮之主要目的，在於提高青年之技能及知識，以應付日益增長之社會需求。該項典禮之預計成本為一百六十萬元，預計可為聖地牙哥增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。

掘發古物須領牌照 新界鄉議局審慎研究

（特訊）新界鄉議局，日前審慎研究掘發古物須領牌照之問題。據悉，該項研究之主要目的，在於提高古物之保護及研究水平，以應付日益增長之古物研究需求。該項研究之預計成本為一百六十萬元，預計可為新界增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。

工總籌備各工會 大窩口坊眾亦決慶祝

（特訊）工總籌備各工會，日前舉行慶祝活動，慶祝該會之成立。該項慶祝活動之主要目的，在於提高工會之地位及影響力，以應付日益增長之工會需求。該項慶祝活動之預計成本為一百六十萬元，預計可為工總增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。

收招軍童灣聖 員團新旅旅領 加參年青年性男受接

（特訊）聖地牙哥國際聯青社，日前舉行收招軍童灣聖活動，慶祝該社之成立。該項活動之主要目的，在於提高青年之技能及知識，以應付日益增長之社會需求。該項活動之預計成本為一百六十萬元，預計可為聖地牙哥增加三萬三千個住宅單位。該項工程之預計完成日期為一九九一年。

九龍院

夜映明九
場午晚院

甄珍 湯蘭花
奇廚爭二
觀為珠龍

德馨

百無禁忌
羣情動芳
隔鄰春色
蘭蘭驚魂

馬蓮

百無禁忌
羣情動芳
隔鄰春色
蘭蘭驚魂

麗宮

百無禁忌
羣情動芳
隔鄰春色
蘭蘭驚魂

剛金黑龍神

SIDNEY POOTER IS BROTHER JOHN

Where have you been, Brother John? What have you been doing?



↑ 這年二月廿七歲，多才多藝的倫時裝設計了「妮頭」時裝，她專長男仕裝新裝，彭名哥是主腦士，史丹利霍雲為顧問，這美態多之的小姐將於九月中開會，伊將會與香港衣服製造商會商，並設計各款仕女及兒童流行時裝，圖左為伊最近所設計的男士新裝，大和及女士的時裝也起來。

件緊身一
的飛機恤
一形的淺
色上衣，
配上間格
分明的短
褲，給女
人一種新
感覺，爲
夏天理想
戶外便服

仕的新風
→ 潮流接
池灘接，
上升爲一
件緊身半
胸的上下
，下身襯
以長袖，
腰間配上
繫帶的腰
帶，充滿
性感魅力

● 中男仕
↑ 圖
穿的直接
外，色色
上顏色
短襪及一
件緊身的
內衣爲
美不爲
河未行
變化的時
色。

甲的一窩
裏住日常
便服，其
設計以一
件長的背
心，配外
套，配上
色的闊脚
長褲，再
加上富有
東方色彩
的高領恤
衫，份外
有韻。

「女青迎賓館」成落

歡迎訪港旅客申請居留
露天花園俯瞰怡人夜景

學生少年部

明有開放日

[illegible]

癌症命名研究

△區健民▽

[illegible]

泰國
最後一天

互關七肉大刺繁
片在彩感胆激強

主演 重子 藝本 枝子 第三 渡也香

獨闢虎穴，血戰羣飛。

食色俱樂部

戰術新奇，以少勝多！ 兒童不宜觀看

完映場一片彩七部兩天明
嘉郎野 | 陰死
娜根女 | 影亡

今日南了

每本五毫

陳兆民千金子歸

張廣鑫昨喜乘



婦兒衛生

【分析】瘡毒是青年人的通病，俗稱「青春痘」，發生的原因，是性皮膚分泌必走絳路，致皮膚腺阻塞，滯而不宣洩，甚至發炎而起，好癢很痛，甚至，更不可胡亂用藥，以免腐敗惡化。目前治療之法，中大生藥，除豆發癰肉肉佐糖之外，並用大黃，硫磺等各吸分，潛

美麓宮
九龍抗東道
今天仍映
七彩虹新武俠打鬥
太極劍
決鬥
武士刀

氣冷新
 齊，全深今
 彩部映大
 太
 手撥
 由星一
 雨宮遊
 早點十一
 場正
 早明早今
 謂怪估現
 俠石郎
 僕化郎
 鷹
 彩七期下
 36 55

東
放開
悲愛秘
戲情愛
監
利

神童腦
學

却羅素 又一力作
新曲 樂曲 奇巧 驚心
搖世 記
完全 尼風 保證 盡歡

迎少格迪士

WALT DISNEY
GUNS IN THE HEATHER

地映意注
點期

妙巧惡勇
計思門不
擒獨間景
奸運謀死

新樂 北河 國寶 油麻 地國 金寶 蘭宮

寶聲明加天門 寶聲明加天門 寶聲明加天門

血
年
假
觀
音

昨天狂滿

眞假一味盲打
觀音並非好嘢
眞相劇情曲折
大白引人入勝
玉面打得清脆
觀音打得合理
萬衆景仰

之上纔是
之作乘

張清

眞主銜領

易原 拳脚
何玉 度眞
安華 實功夫
李居 特技
魏蘇 衣無縫

上官 柔傳
李 朔

志聯公司發行

八大紅星
領銜主演

沈游曹孫蔣田江
光
依龍健超越明明寶

湯慕華：導演才鬼
最新年度最
大製作與
別不同
故事佳表
娛樂性高
於一切
好電影不
容錯過

和

辦主會女婦坊街九港
閉動育年屆第
幕今運德少六
 護主欽理術司政輔理助席當
 孫方中，霍雅軒，鄭潔
 教育，包括歌唱，鋼琴什
 技，飾具運弄，與樂器，高
 技，於娛樂，陳少，主席
 方中，霍雅軒，鄭潔
 港九街坊會婦女會
 今日（十）日下午六
 時半，假皇后大道中
 亞道街三十號新小學
 禮堂，舉行主辦第六屆
 少年體育運動聯會典
 禮，及遊園晚會，敬請
 官商助運輔政司領理，教
 育局紳士主禮嘉賓蒞會
 節目豐富而多形多變
 方中，霍雅軒，鄭潔

銀行決嚴格緊縮股票抵押

股市狂升失控制已潛伏重大危機

連日炒利用息減市，實並無減息準備。且壓減抵押成數。日傳人獲投資資港股，值價實逾遠，漲狂股前日。少買多賣過數商英。早過之言，股買港調接直資日，聞舊屬係。响影劣惡有漸濟經個整對，調抽金資商工，果結的或述與博賭是。

（本報訊）最近港股市狂升，已引起各界之注意，且已引起銀行界之警惕。據悉，銀行界已決定嚴格緊縮股票抵押，以應付可能發生之危機。此舉之動向，已引起市場之震動。據悉，銀行界之此舉，主要是由於最近港股市之狂升，已引起銀行界之警惕。據悉，銀行界已決定嚴格緊縮股票抵押，以應付可能發生之危機。此舉之動向，已引起市場之震動。據悉，銀行界之此舉，主要是由於最近港股市之狂升，已引起銀行界之警惕。據悉，銀行界已決定嚴格緊縮股票抵押，以應付可能發生之危機。此舉之動向，已引起市場之震動。

股市交易跳近二億元

風如掃地本港

收市報數三報百十七點會豐和記保華漲勢厲

（本報訊）昨日港股市交易極為活躍，成交額接近二億元。市場氣氛熱烈，多隻股票價格大幅上升。據悉，昨日港股市之狂升，主要是由於市場上流通之資金過多，且投資者對未來經濟前景看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。昨日港股市之收市報數為三報百十七點，會豐和記保華漲勢厲。

（本報訊）昨日港股市交易極為活躍，成交額接近二億元。市場氣氛熱烈，多隻股票價格大幅上升。據悉，昨日港股市之狂升，主要是由於市場上流通之資金過多，且投資者對未來經濟前景看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。昨日港股市之收市報數為三報百十七點，會豐和記保華漲勢厲。

米市交投依然堅好

外訂泰米近勢轉增

倉存百巴仙白米谷存米漸疏導

（本報訊）昨日米市交投依然堅好，外訂泰米近勢轉增。據悉，昨日米市之交投情況，主要是由於市場上流通之米糧較多，且投資者對未來米市價格看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。昨日米市之收市報數為三報百十七點，會豐和記保華漲勢厲。

工原機器單可觀

發展，小型工廠開設較多，港製機器價廉，訂購相當

（本報訊）昨日工原機器單可觀，發展，小型工廠開設較多，港製機器價廉，訂購相當。據悉，昨日工原機器之單據情況，主要是由於市場上流通之機器較多，且投資者對未來機器價格看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。昨日工原機器之收市報數為三報百十七點，會豐和記保華漲勢厲。

香港證券交易所股票市價變動統計

九月九日

股票名稱	最高價	最低價	收市價	成交量
香港銀行	100.00	98.00	99.00	10000
渣打銀行	80.00	78.00	79.00	8000
匯豐銀行	60.00	58.00	59.00	6000
德華銀行	40.00	38.00	39.00	4000
橫濱正金	20.00	18.00	19.00	2000
華比銀行	10.00	8.00	9.00	1000
廣東銀行	5.00	4.00	4.50	500
上海銀行	3.00	2.00	2.50	300
天津銀行	2.00	1.00	1.50	200
漢口銀行	1.00	0.50	0.75	100

七月份銀行存款放款再創新高

存款增幅不及放款

表示工商景況非佳

（本報訊）七月份銀行存款放款再創新高，存款增幅不及放款。據悉，七月份銀行之存款情況，主要是由於市場上流通之資金較多，且投資者對未來經濟前景看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。七月份銀行之放款情況，主要是由於市場上流通之資金較多，且投資者對未來經濟前景看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。

港金反覆帶順

去息一角收市價成三五五

美鈔同收市價降為五八八

（本報訊）港金反覆帶順，去息一角收市價成三五五。據悉，昨日港金之價格情況，主要是由於市場上流通之金條較多，且投資者對未來金條價格看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。昨日港金之收市報數為三報百十七點，會豐和記保華漲勢厲。

星馬越泰外銷具文

增激見普

去週鋼鐵生產增

（本報訊）星馬越泰外銷具文，增激見普。據悉，昨日星馬越泰之出口情況，主要是由於市場上流通之貨物較多，且投資者對未來貨物價格看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。昨日星馬越泰之收市報數為三報百十七點，會豐和記保華漲勢厲。

去週鋼鐵生產增

達百七十三萬噸

去月失業人增六點一

（本報訊）去週鋼鐵生產增，達百七十三萬噸。據悉，昨日鋼鐵生產之情況，主要是由於市場上流通之鋼鐵較多，且投資者對未來鋼鐵價格看好。此外，一些大型企業之業績優異，也吸引了大量投資者之關注。昨日鋼鐵生產之收市報數為三報百十七點，會豐和記保華漲勢厲。

去月失業人增六點一

去月失業人增六點一

去月失業人增六點一

長臣總統輪
 九月十四日開
 往：三藩市、羅省。
 S.S. PRESIDENT BUCHANAN
 白春蘭總統輪
 九月十六日開
 往：三藩市、羅省。

進口 砂糖 仍有暢銷機會

堅暢呈續成交市糖

（本報訊）昨日（九）日糖市成交，由太古糖廠供應之砂糖，因品質優良，銷路甚廣，現正積極籌備，以期早日運到。據悉，太古糖廠之砂糖，一向以品質純正、價格公道著稱，深受市場歡迎。目前，太古糖廠之砂糖，已運抵本埠，並正積極籌備，以期早日運到。據悉，太古糖廠之砂糖，一向以品質純正、價格公道著稱，深受市場歡迎。目前，太古糖廠之砂糖，已運抵本埠，並正積極籌備，以期早日運到。

工商處通知出口商 輸加多類棉紗管制

將按實績分配出口

（本報訊）工商處為配合政府之棉紗管制政策，特通知各出口商，自即日起，凡出口之棉紗，均須按照實績分配出口。此舉旨在確保棉紗之供應，並維持市場之穩定。據悉，工商處之棉紗管制政策，係根據政府之政策而制定，旨在確保棉紗之供應，並維持市場之穩定。目前，工商處之棉紗管制政策，已正式實施，各出口商應遵照辦理。

上生油交投轉疎 菜籽油價格稍振

（本報訊）上生油之交易，昨日已告一段落，轉而進入投標階段。據悉，上生油之價格，在投標過程中，呈現波動之勢。此外，菜籽油之價格，亦稍有回升。目前，市場上之油類價格，正處於波動之中，投資者應密切關注市場動態。

銀行業務表現平穩 股票買賣過份狂熱

抵押貸款十分審慎

（本報訊）銀行業務表現平穩，股票買賣過份狂熱。據悉，銀行在抵押貸款方面，表現十分審慎，並未因市場之波動而有所改變。此外，股票市場之交易，則顯得十分狂熱，投資者紛紛入市，導致股價大幅波動。目前，銀行業務表現平穩，股票市場則呈現狂熱之勢。

純利五千八百萬元 和記企業公司上度營業

（本報訊）和記企業公司上度營業，純利達五千八百萬元。據悉，和記企業公司之營業，表現十分出色，純利大幅增長。目前，和記企業公司之營業，已告一段落，並正積極籌備下度之營業。據悉，和記企業公司之營業，表現十分出色，純利大幅增長。目前，和記企業公司之營業，已告一段落，並正積極籌備下度之營業。

日進口物資課稅 以實際匯率為準

大藏省拒絕輸入業建議

（本報訊）日進口物資課稅，以實際匯率為準。據悉，大藏省拒絕輸入業之建議，認為以實際匯率為準，更能反映物資之真實價值。目前，日進口物資之課稅，已按照實際匯率為準。據悉，大藏省拒絕輸入業之建議，認為以實際匯率為準，更能反映物資之真實價值。目前，日進口物資之課稅，已按照實際匯率為準。

台批麵粉尚未洽成 出口市場已疲萎

港產側重本銷價格偏低

（本報訊）台批麵粉尚未洽成，出口市場已疲萎。據悉，台批麵粉之出口，目前尚未達成協議，出口市場呈現疲萎之勢。此外，港產之麵粉，因價格偏低，銷路亦不理想。目前，台批麵粉之出口，尚未達成協議，出口市場呈現疲萎之勢。

東京股市勢轉醒 道瓊斯指數上升

全日成交一億一千萬股

（本報訊）東京股市勢轉醒，道瓊斯指數上升。據悉，東京股市之勢，已轉趨清醒，道瓊斯指數亦隨之上升。此外，全日成交之股數，達一億一千萬股。目前，東京股市之勢，已轉趨清醒，道瓊斯指數亦隨之上升。

遠東證券交易所 股票成交紀錄表

股票名稱	成交股數	成交金額
太古糖廠	100,000	1,000,000
和記企業	200,000	2,000,000
日進物資	150,000	1,500,000
台批麵粉	120,000	1,200,000
東京股市	1,100,000,000	11,000,000,000

去年世界農產品 貿易額增一成半

農產品名稱	貿易額
小麥	1,200,000,000
稻米	1,500,000,000
大豆	800,000,000
棉花	600,000,000
其他農產品	400,000,000

吸家廠酸草 堅價酸脂硬

產品名稱	價格
吸家廠酸草	100,000
堅價酸脂硬	150,000
其他產品	200,000

香港金融行情表

項目	行情
金價	1,200,000
銀價	800,000
其他金融項目	1,000,000

紐約股市沉寂 價位技術調升

股票名稱	價位
紐約股市	1,200,000
其他股票	800,000

開市交投仍屬牛皮扣穩

股票名稱	交投
開市交投	1,200,000
其他股票	800,000

美入口附加稅

商品名稱	附加稅
美入口附加稅	1,200,000
其他商品	800,000

經濟時評述

（本報訊）經濟時評述，分析當前經濟形勢。據悉，當前經濟形勢，呈現波動之勢，投資者應密切關注市場動態。目前，經濟形勢呈現波動之勢，投資者應密切關注市場動態。

舖旺

地熱適中，面積由式百呎起至六百呎，詳情請電四九三壹一洽



花邊雜文

最近有兩個由上海來的人，在「新時代」雜誌上，發表了一篇「外省人的賭博與納妾」，這是一篇極其有趣的雜文。作者自稱是「一個外省人」，他寫這篇文章，是為了「向上海人挑戰」。

作者說：「在上海，外省人是不受重視的。他們被視為『二等公民』。他們在社會上，在政治上，在經濟上，都受到種種的歧視。他們在賭博和納妾方面，也比上海人更『落後』。」

作者認為，上海人之所以在賭博和納妾方面比外省人更『進步』，是因為上海人具有「冒險精神」和「商業眼光」。而外省人則缺乏這些特質，他們在這些方面表現得比較保守。

這篇文章引起了廣泛的討論。有人認為，作者對外省人的描寫過於偏激，而有人則認為，作者確實揭露了當時社會的一些現實。

新的時代

「新的時代」雜誌，自創刊以來，一直受到廣大讀者的歡迎。這本雜誌不僅內容豐富，而且文風清新，是當時文壇的一顆新星。

在「新的時代」雜誌上，你可以看到許多優秀的文学作品，包括小說、散文、詩歌等。這些作品不僅反映了當時社會的真實面貌，也展現了作者們的才華和創造力。

此外，「新的時代」雜誌還經常舉辦各種文學活動，如徵文比賽、座談會等，為廣大讀者提供了一個交流的平台。這些活動不僅豐富了讀者的文化生活，也促進了文學事業的發展。



白虎山莊

子楚：國信華重：文強弱漸見：九五：...

這是一個關於白虎山莊的故事。故事發生在一個偏僻的山莊裡，這裡住著一對夫婦。他們的生活雖然清貧，但充滿了溫馨和愛意。

有一天，山莊裡發生了一件怪事。一隻白虎突然出現在山莊門口，嚇壞了所有的人。人們紛紛傳說，山莊裡藏著什麼秘密。

隨著故事的發展，人們發現，白虎的出現並非偶然。它與山莊裡發生的一系列事件有著密切的聯繫。最終，人們揭開了白虎山莊的真相。

最後的旅程

這是一個關於最後旅程的故事。故事的主人公是一位老人，他即將離開人世。他決定在最後的旅程中，去探望他的老朋友。

老人帶著他的行李，踏上了一段艱辛的旅程。一路上，他經歷了許多困難和挑戰，但他始終堅持著，因為他知道，這是一場意義重大的旅程。

最終，老人成功地到達了目的地。他與老朋友重逢，並度過了一個美好的夜晚。第二天，老人帶著他的回憶，回到了家鄉。



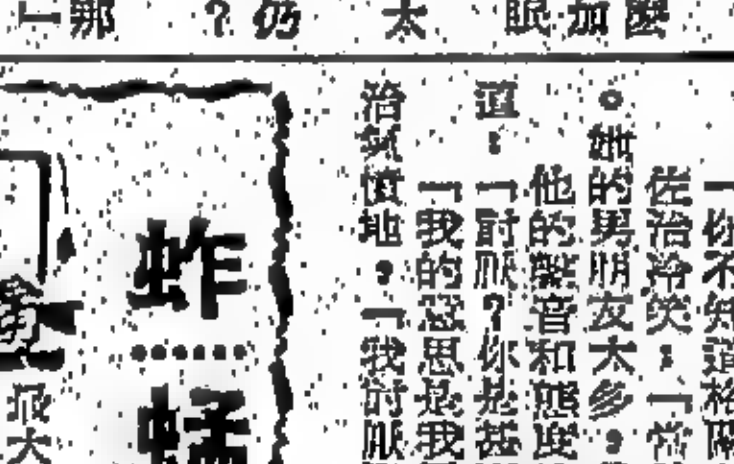
西洋怪錄

這是一個關於西洋怪錄的故事。故事發生在西洋的一個小鎮上，這裡發生了一系列令人驚異的事件。

據說，小鎮上住著一個巫婆，她擁有強大的魔法力量。她經常利用她的魔法，對小鎮上的人們進行各種惡作劇。

有一天，巫婆施展了一個魔法，讓小鎮上所有的人們都變成了動物。這引起了人們的恐慌，他們紛紛尋求巫婆的原諒。

最終，巫婆认识到了自己的錯誤，並施展了一個魔法，將人們變回了人。小鎮恢復了往日的平靜。



風景

這是一個關於風景的故事。故事的主人公是一位藝術家，他來到了一個風景優美的地方，開始了他的創作。

藝術家被這裡的美景所吸引，他決定在這裡住上一段時間。他每天都會走出門去，欣賞大自然的美景，並將其畫在他的畫布上。

隨著時間的推移，藝術家的作品越來越多，他的名聲也越来越大。人們紛紛來這裡參觀，欣賞他的作品。

藝術家感到非常開心，他覺得這裡是他創作靈感的源泉。他決定在這裡繼續住下去，直到他完成他的傑作為止。



樂樂村

這是一個關於樂樂村的故事。樂樂村是一個位於深山裡的小村莊，這裡的居民生活簡單而快樂。

村裡有一口井，這口井的水非常甜，是村裡居民們的主要飲用水。每天清晨，村裡的人們都會來到井邊打水。

有一天，井裡發生了一件怪事。井水突然變成了紅色，這引起了人們的恐慌。他們紛紛傳說，井裡藏著什麼秘密。

隨著故事的發展，人們發現，井水的變色並非偶然。它與村裡發生的一系列事件有著密切的聯繫。最終，人們揭開了樂樂村的真相。



香港竹枝詞

這是一個關於香港竹枝詞的故事。竹枝詞是一種流行於香港的文學形式，它通常描寫當地的風土人情。

作者通過竹枝詞，生動地描寫了香港的各個角落。從繁忙的街道到寧靜的鄉村，從富麗堂皇的豪宅到簡陋的小屋，作者都一一描寫到了。

竹枝詞不僅具有文學價值，還具有社會價值。它反映了當時香港社會的真實面貌，也為後人研究香港歷史提供了一個重要的參考。

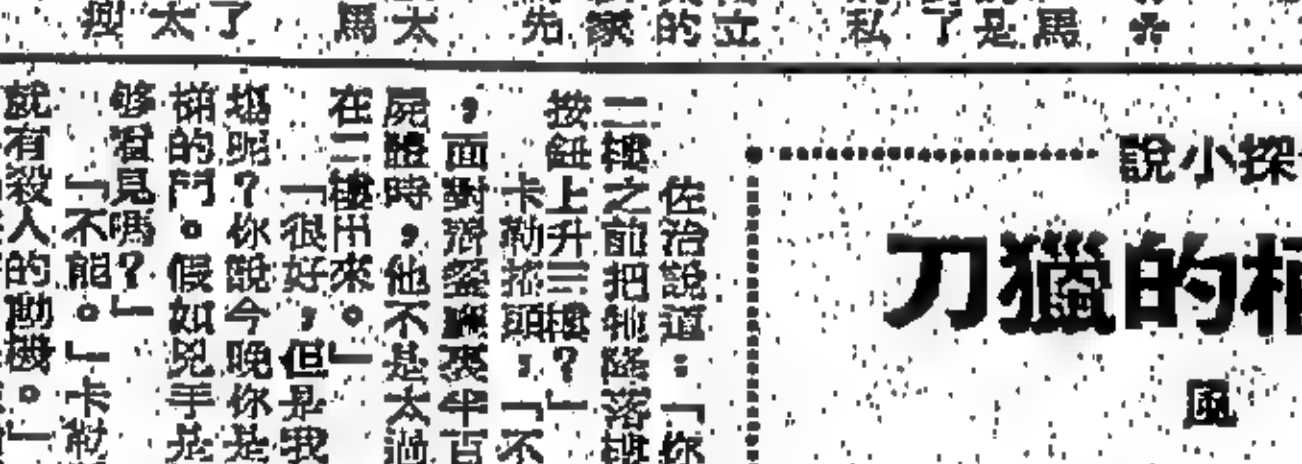


賽程

這是一個關於賽程的故事。故事發生在一個體育場裡，這裡正在舉行一場激烈的比賽。

比賽雙方是兩支實力相當的球隊。比賽進行得非常激烈，雙方都拼盡了全力。觀眾們也看得津津有味，不斷地為自己支持的球隊加油助威。

最終，比賽在雙方戰平的情況下結束了。這場比賽不僅考驗了球員們的技術和體能，也考驗了他們的意志力和團隊精神。



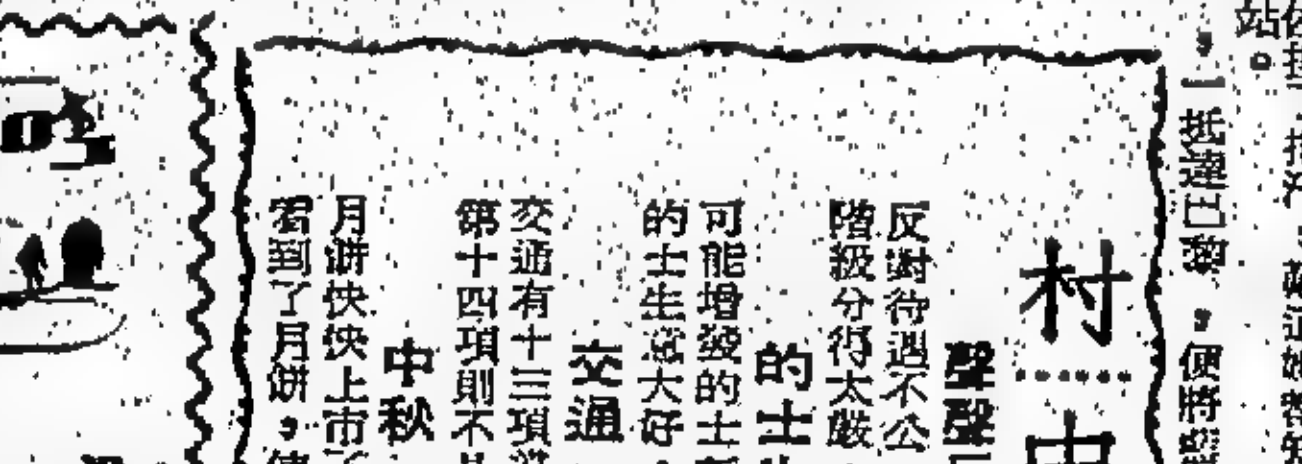
睡眠不足

這是一個關於睡眠不足的故事。故事的主人公是一位忙碌的上班族，他因為工作壓力大，經常睡眠不足。

睡眠不足給主人公帶來了嚴重的後果。他變得容易發怒，注意力也不集中。他的工作表現也隨之下降，這讓他感到非常焦慮。

為了改善睡眠質量，主人公開始嘗試各種方法。他調整了作息時間，增加了運動量，還嘗試了一些助眠藥物。但效果都不理想。

最終，主人公意識到，睡眠不足的問題必須從根本上解決。他決定減少工作時間，增加休息時間。經過一段時間的調整，他的睡眠質量得到了明顯的改善。



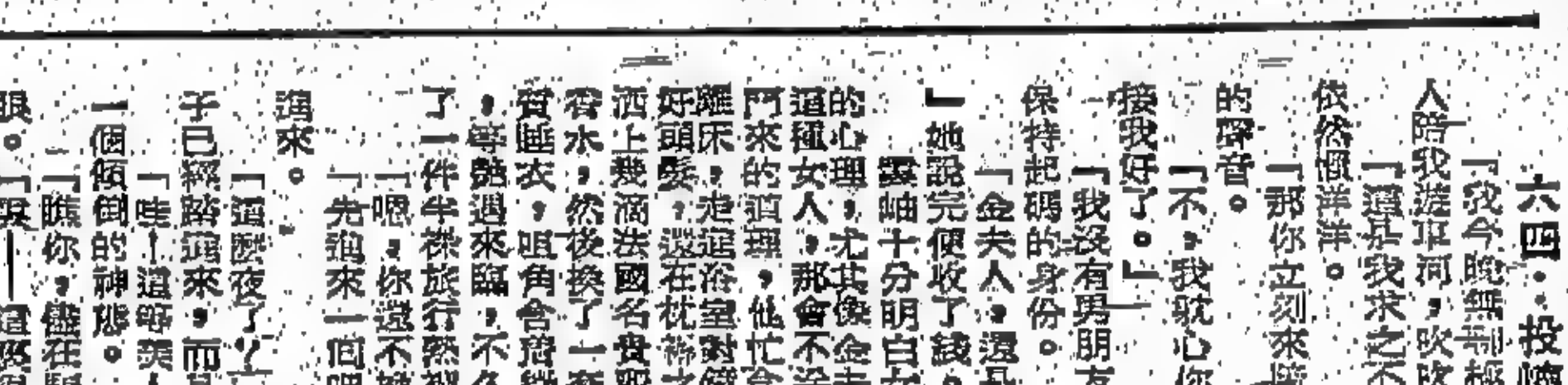
刀獵的柄骨牛

這是一個關於刀獵柄骨牛的故事。柄骨牛是一種生活在深山裡的珍稀動物，它的身體部位具有很高的藥用價值。

刀獵人為了獲取高额的報酬，不惜深入深山，尋找柄骨牛。他們利用各種手段，如設置陷阱、誘餌等，來捕捉柄骨牛。

柄骨牛被捕捉後，刀獵人會將其殺死，並將其身體部位切開，取出藥材。這些藥材通常會被賣給藥材商，以獲取高價。

然而，刀獵柄骨牛對生態環境造成了嚴重的破壞。柄骨牛數量不斷減少，甚至瀕臨絕種。人們開始呼籲政府採取措施，保護柄骨牛，維護生態平衡。



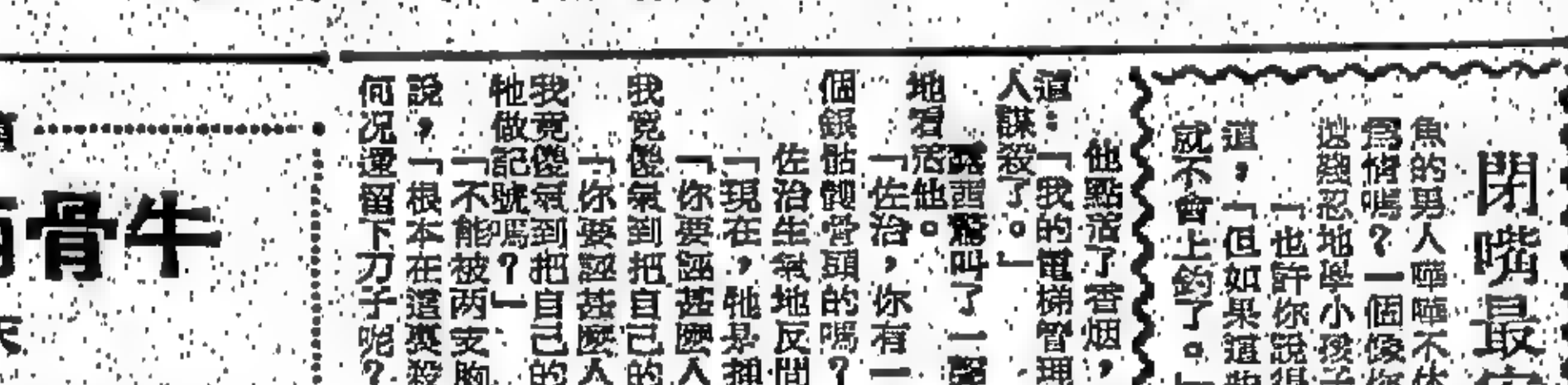
閉嘴最安全

這是一個關於閉嘴最安全的道理。在許多情況下，保持沉默是最明智的選擇。

首先，閉嘴可以避免不必要的爭論和衝突。在與人交往時，如果你總是表現得口無遮攔，很容易引起別人的反感。而如果你能夠保持沉默，則可以避免許多不必要的麻煩。

其次，閉嘴可以保護你的隱私。在許多場合，如果你總是表現得口無遮攔，很容易洩露你的秘密。而如果你能夠保持沉默，則可以保護你的隱私，避免不必要的損失。

最後，閉嘴可以讓你有時間思考。在與人交往時，如果你總是表現得口無遮攔，很容易失去思考的機會。而如果你能夠保持沉默，則可以有時間思考，做出更明智的決定。



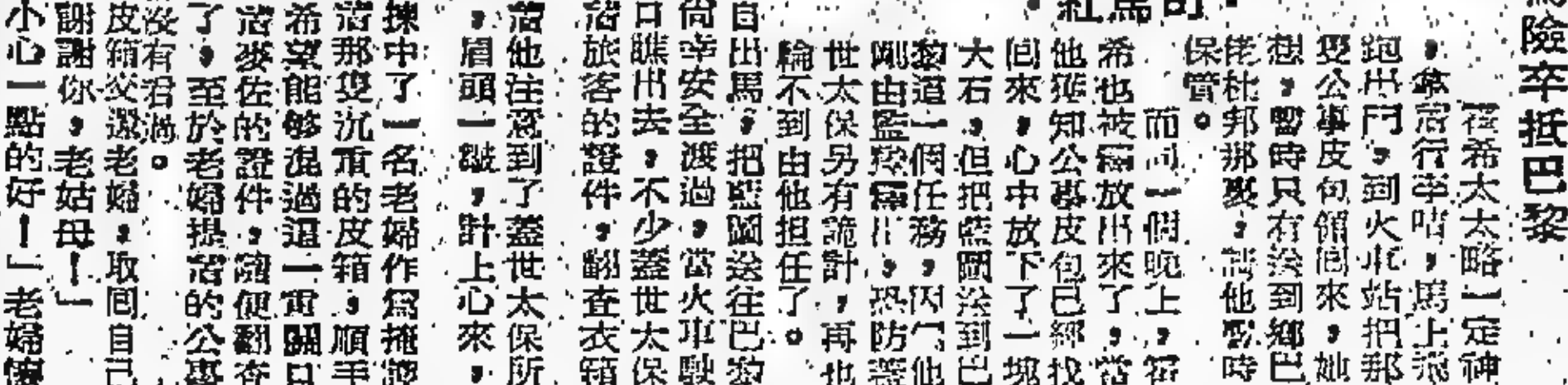
洋西大戰死生

這是一個關於洋西大戰死生的故事。洋西大戰是一場發生在遠西部的戰爭，它對當地的居民造成了巨大的影響。

戰爭期間，許多居民被殺害，許多房屋被燒毀。戰爭給當地居民帶來了巨大的痛苦和損失。

然而，戰爭也改變了當地的面貌。戰爭結束後，許多居民搬到了新的地方，當地的社會結構也發生了變化。

現在，當地的居民已經過上了安定的生活。他們忘記了戰爭的痛苦，開始了新的生活。



紅馬司

這是一個關於紅馬司的故事。紅馬司是一個位於深山裡的小村莊，這裡的居民生活簡單而快樂。

村裡有一口井，這口井的水非常甜，是村裡居民們的主要飲用水。每天清晨，村裡的人們都會來到井邊打水。

有一天，井裡發生了一件怪事。井水突然變成了紅色，這引起了人們的恐慌。他們紛紛傳說，井裡藏著什麼秘密。

隨著故事的發展，人們發現，井水的變色並非偶然。它與村裡發生的一系列事件有著密切的聯繫。最終，人們揭開了紅馬司的真相。

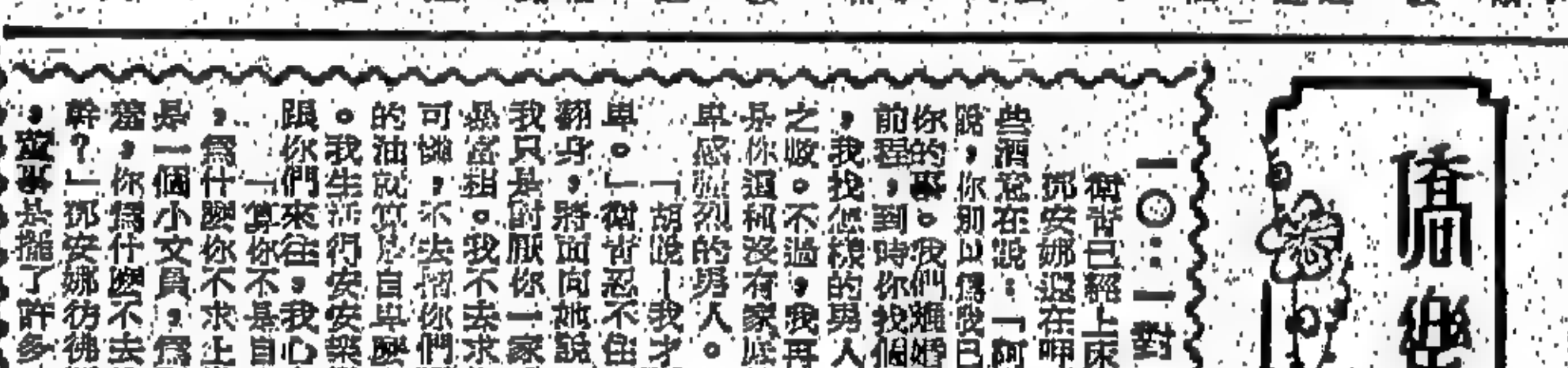


白虎山莊

這是一個關於白虎山莊的故事。故事發生在一個偏僻的山莊裡，這裡住著一對夫婦。他們的生活雖然清貧，但充滿了溫馨和愛意。

有一天，山莊裡發生了一件怪事。一隻白虎突然出現在山莊門口，嚇壞了所有的人。人們紛紛傳說，山莊裡藏著什麼秘密。

隨著故事的發展，人們發現，白虎的出現並非偶然。它與山莊裡發生的一系列事件有著密切的聯繫。最終，人們揭開了白虎山莊的真相。



西洋怪錄

這是一個關於西洋怪錄的故事。故事發生在西洋的一個小鎮上，這裡發生了一系列令人驚異的事件。

據說，小鎮上住著一個巫婆，她擁有強大的魔法力量。她經常利用她的魔法，對小鎮上的人們進行各種惡作劇。

有一天，巫婆施展了一個魔法，讓小鎮上所有的人們都變成了動物。這引起了人們的恐慌，他們紛紛尋求巫婆的原諒。

最終，巫婆认识到了自己的錯誤，並施展了一個魔法，將人們變回了人。小鎮恢復了往日的平靜。



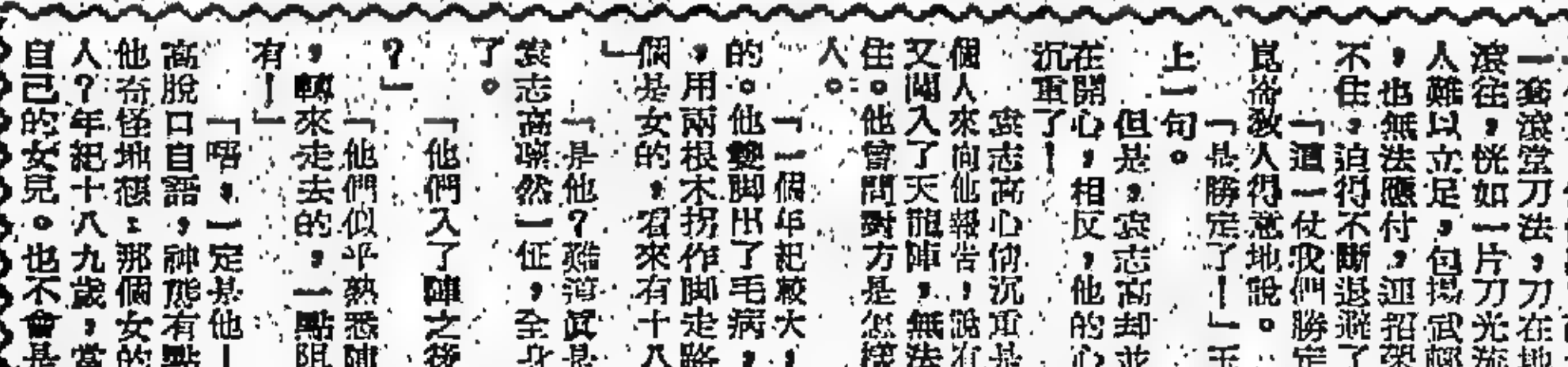
風景

這是一個關於風景的故事。故事的主人公是一位藝術家，他來到了一個風景優美的地方，開始了他的創作。

藝術家被這裡的美景所吸引，他決定在這裡住上一段時間。他每天都會走出門去，欣賞大自然的美景，並將其畫在他的畫布上。

隨著時間的推移，藝術家的作品越來越多，他的名聲也越来越大。人們紛紛來這裡參觀，欣賞他的作品。

藝術家感到非常開心，他覺得這裡是他創作靈感的源泉。他決定在這裡繼續住下去，直到他完成他的傑作為止。



樂樂村

這是一個關於樂樂村的故事。樂樂村是一個位於深山裡的小村莊，這裡的居民生活簡單而快樂。

村裡有一口井，這口井的水非常甜，是村裡居民們的主要飲用水。每天清晨，村裡的人們都會來到井邊打水。

有一天，井裡發生了一件怪事。井水突然變成了紅色，這引起了人們的恐慌。他們紛紛傳說，井裡藏著什麼秘密。

隨著故事的發展，人們發現，井水的變色並非偶然。它與村裡發生的一系列事件有著密切的聯繫。最終，人們揭開了樂樂村的真相。

第四周



物人小

江珠慶晉

冠金·華大·都京

場五天天。滿狂早絲

片巨奇傳風作胆大司公洲

宜不童兒，幕國彩七



活童人威

GRIMM'S FAIRY TALES FOR ADULTS

相續笑嘉寶烈英桃摩
主監之比金溫格。芝

廣公及奇仙七畫流與
人主筆綴贊文姑感佈感

估海運件明京
際港之夜爾錄

波一相一九十今全
星一相四九十年今

金。樂快。華夢

今天請早 樂場五俠 李師範 刺殺 主演

兒童不宜
色欲驚魂
恐怖神



奇孤緣鳳

Lili

今晚放映 明星 常勇 神快 然 聯 亞 今 沖 金 電 列 以

金。國。金。唐。金。

<p>四後最</p> <p>門太極劍決</p> <p>門武士刀</p> <p>擒拿今早 夜光明</p> <p>黑</p> <p>映明</p>	<p>場四天今</p> <p>片百俠武邦萬 音觀而王</p> <p>清張 清張</p> <p>假觀音</p> <p>血手</p> <p>李安何易 君莊 主演安平張原</p> <p>按打武新殺</p> <p>人心目半 夜夢驚五 點</p>	<p>場四天今</p> <p>片百俠武陳 音觀而王</p> <p>清張 清張</p> <p>假觀音</p> <p>血手</p> <p>李安何易 君莊 主演安平張原</p> <p>按打武新殺</p> <p>人心目半 夜夢驚五 點</p>
--	--	---

東城百樂門

！張緊！疑懸！胆大！艷香

春光大盡

尖刀下嬌
娃受辱！
鏡頭裏春
色無邊！
無上裝已
落伍！
洋酒女差
幾皮·
緊張處我
都驚·
聯邦
映聯

Whirlpool

味之素電
·一馬

獨當先·

正宗丹麥影片

丹麥王女 嘉露琳 絲寶莉 丹麥艷星 蕙麗絲 安遜 英俊小生 皮安遜 聯合主演 全部特 藝七彩 童兒宜不片奇流一

香港
台舞大
星打影
團日天
團武歌
片俠映
冷面殺手
田原
易武
主原
演劇
下
放
金
剛
門
龍
易
王
明
世
今
運
鐵
人

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每行每日收費一元，長期優待。本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

出讓

金銀洋樓
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

別墅出讓

別墅出讓
位於郊區，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

唐樓廉讓

唐樓廉讓
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

觀樓急讓

觀樓急讓
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

電單車

電單車
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

讓廉鋪旺

讓廉鋪旺
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

夜有大批金銀

夜有大批金銀
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

銀包銀

銀包銀
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

冷平較

冷平較
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

活平較

活平較
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

椅搖讓搖

椅搖讓搖
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

B蓬G

B蓬G
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

五金工具

五金工具
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

新界

新界
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

大埔

大埔
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

旺舖

旺舖
位於大馬路門牌一百一十二號，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二。

新到母機40副現售：平到笑

BUTLER 18寸橫床	4,800元	K&W3 4-6寸橫床	8,000元
ALBA 18寸橫床	4,500元	EDGWICK 4-6寸橫床	4,500元
ALBA 24寸橫床	5,000元	EDGWICK 4-6寸橫床	4,500元
WARD 42寸橫床	10,500元	BUTLER 24寸橫床	5,400元
全新BUTLER 24寸橫床	8,600元	全新BUTLER 24寸橫床	12,000元

元洲街269-K866051-H723759洽

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

康北德角 旺舖出讓 讓出廠衣製 讓出廠織針 中區寫字樓急頂

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

租舖 尖沙咀 寫字樓 洋樓 工廠 倉庫 貨倉 出租

摧花手

危險！兩名女生遭毒手
滿城風雨話色魔
未放嬌花，慘遭蹂躪
瘋狂惡漢，色胆包天
似是而非，誰是兇手
鬼魅神怖，弱女對星
鐵胆娥眉，冒險誘敵
多情壯士，護美追兇
全部七彩
潮高是秒分

冷血

警告：林漢中
辣手摧花

皇宮

今天盛大獻映
恩培羅公司榮譽發行
緊張驚險奇情殺片

大個鏡緊段劇

大個鏡緊段劇

蘇絲簡杜

蘇絲簡杜

法蘭芬尼

法蘭芬尼

李絲莉安丹

李絲莉安丹

肉香四射

肉香四射

驚險百出

驚險百出

險象連環

險象連環

樹密林深

樹密林深

大膽色魔

大膽色魔

淫虐高月

淫虐高月

摧殘嬌花

摧殘嬌花

不宜兒童

不宜兒童